新京报网 画

ASF 大興安嶺の国有林のイノシシに集団発生

新京报网 www.bjnews.com.cn 2019-02-24 17:21:47 来源: 新京报网

新京報速報

農業農村部の公式ウェブサイト情報によれば、農業農村部新聞弁公室は、2月24日、内モンゴル自治区大興安嶺重点国有林管理局桑都爾(フルンボイル市の南南東170キロほどのところにある桑都爾河)の林場でアフリカ豚コレラ(宮本注:以下『ASF』)が発生したと発表した。

2月24日、農業農村部は中国動物疾病予防管理センターから、大興安嶺重点国有林管理局桑都爾の営林場にあるイノシシ養殖家でASFの発生を内モンゴル自治区動物疾病予防管理センターが確定診断したとの報告を受けた。 当該養殖場ではイノシシ222頭が養殖されていたが、222頭が発症、210頭が病死していた。 農場は大興安嶺の山腹にあるが、半径60キロ以内ではブタは養殖されていない。

ASF 発生後、農業農村部や林草局(国家林業草原局)は直ちに監督指導グループを現地に派遣した。現地は要求に基づき緊急対応メカニズムを起動し、封鎖や殺処分、無害化処理、消毒などの措置を講じ、周辺地域におけるイノシシの活動についてのパトロールを強化している。 これまでのところ、上述措置は既に実施されている。

編集: 林 瑋琪

http://www.bjnews.com.cn/news/2019/02/24/549887.html

African swine fever epidemic occurred at the Forest of Sandor, Daxinganling Key State-owned Forest Management Bureau

The Beijing News Network www.bjnews.com.cn 2019-02-24 17:21:47 Source: Beijing News

Beijing News

According to the official website of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs, on February 24, 2019, the Information Office of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs announced that an African swine fever epidemic occurred in the Sandor Forest Farm of the State-owned Forest Management Bureau of Daxing'anling, Inner Mongolia Autonomous Region.

On February 24, the Ministry of Agriculture and Rural Affairs received a report from the China Animal Disease Prevention and Control Center. The Inner Mongolia Autonomous Region Animal Disease Prevention and Control Center diagnosed the outbreak of ASF occurred in a wild boar farmer in the Sandor Forest Farm of the Daxinganling Key State-owned Forest Management Bureau. There were 222 domestic wild boars bred in the farm, among these pigs, 222 got sick and 210 died. The farm is located in the hinterland of Daxing'anling, and there is no pig breeding in the radius of 60 km.

Immediately after the outbreak, the Ministry of Agriculture and Rural Affairs and the Forest and Grass Bureau immediately sent a supervising team to the site. The local government has initiated an emergency response mechanism in accordance with the requirements, and adopted measures such as blockade, culling, harmless treatment and disinfection and so on, further, strengthening the inspection of wild boar activities in surrounding area. At present, the above measures have been implemented.

Edited by Lin Qiqi

:::::::::::	:::::::::::::::::::::::::以下	は中国語原文 :::	:::::::::::::::::::::::::::::::::::::::	::::::::::
大兴安岭	重点国有林管局桑	都尔林场发生	生非洲猪瘟疫	情
新京报网	www.bjnews.com.cn	2019-02-24	17:21:47 来源:	新京报网

新京报快讯

据农业农村部官网消息,农业农村部新闻办公室 2 月 24 日发布,内蒙古自治区大兴安岭重点国有林管局桑都尔林场发生非洲猪瘟疫情。

2月24日,农业农村部接到中国动物疫病预防控制中心报告,经内蒙古自治区动物疫病预防控制中心确诊,大兴安岭重点国有林管局桑都尔林场某家养野猪养殖户发生非洲猪瘟疫情。该养殖场现存栏家养野猪222头,发病222头,死亡210头。该养殖场位于大兴安岭腹地,周边半径60公里范围内无生猪养殖。

疫情发生后,农业农村部、林草局立即派出督导组赴当地。当地已按照要求启动应急响应机制,采取封锁、扑杀、 无害化处理、消毒等处置措施,加强周边野猪活动巡查。目前,上述措施均已落实。

编辑: 林 玮琪

20190224B ASF 大興安嶺の国有林のイノシシに集団発生(新京報網)